L'aquilon
Le souffle francophone des Territoires du Nord-Ouest
Envoi de publication - enregistrement no. 10338 C.P. 456 Yellowknife, NT, X1A 2N4 Volume 26 numéro 39, 7 octobre 2011

Dans nos pages cette semaine

Fédération franco-ténoise
Peu de gens, mais beaucoup de plaisir

Page 3

Élections territoriales 2011

Pages 1, 2, 5 et 6

Marche à Hay River
Terry Fox revit à Hay River

Page 7



Les deux Roland ont été actifs lors de l'épluchette de blé d'Inde de l'AFCY et Radio Taïga le 1er octobre dernier. (Photo : C-A Bélair)

Élections territoriales 2011

Peu de surprises, peu de participation

C'était une soirée électorale plutôt tranquille que celle du 3 octobre 2011 aux TNO.

Charles-Antoine Bélair

Il n'y aura eu qu'une seule surprise lors des élections et c'était dans la circonscription Deh Cho. Le député sortant et ancien ministre de l'Environnement et des Ressources Naturelles, Michael McLeod, a été défait par son seul concurrent, Michael Nadli, par plus de 160 voix.

L'autre fait notable est l'élection de deux candidats francophones, Daryl Dolynny dans Range Lake et Robert Bouchard dans Hay River North. Daryl Dolynny écrit ainsi l'histoire en étant le premier député à l'Assemblée législative parlant français. Plus de détails sont disponibles au sujet de leur élection en page (…).

Mais mis à part la défaite de l'ancien ministre, tous les députés sortants des Territoires du Nord-Ouest se sont vus accorder un autre mandat.

Régions éloignées

Dans les régions éloignées de la capitale, plusieurs candidats se sont bien tirés d'affaire à la suite des récentes controverses les entourant.

Au delta du Mackenzie, la circonscription qui comptait le plus de candidats, c'est l'ancien chef de Tsiigehtchic, Frederick Blake Jr, qui prendra le siège laissé par le député sortant David Krutko.

Frederick Blake Jr a été élu avec 31 % du scrutin. Son plus proche concurrent, Taig Connell, avait 24 % des votes.

Dans Nahendeh, Kevin Menicoche a été réélu aisément malgré le mécontentement de ses citoyens sur la question de la dévolution. Il a défait Bertha Norwegian par un peu plus de 300 votes.

Dans Nunakput, le député sortant Jackie Jacobson a su se faire apprécier dans sa circonscription. Il a récolté 61 % des votes sur son seul candidat Eddie T. Dillon.

Pour ce qui est de la circonscription de Sahtu, le député sortant Norman Yakeleya a aussi fait fi de la controverse l'entourant et a été réélu par plus de 160 voix sur Rocky E. Norwegian.

Et dans Inuvik Boot Lake, la lutte entre les candidats aura été très serrée entre les candidats, Alfred Moses et Chris Larocque. Alfred Moses serait celui qui l'a emporté avec 216 voix alors que Chris Larocque en a obtenu 211. Il y aura certainement un recomptage dans cette circonscription puisque seulement cinq voix séparent les deux candidats.

Il faut aussi noter que Robert C. McLeod a été élu par acclamation dans Inuvik Twin Lakes.

En périphérie de la capitale

Plus près de Yellowknife maintenant, dans Monfwi, un autre député sortant qui a su faire face à la musique, c'est Jackson Lafferty, qui a été réélu avec seulement 55 % des voix contre 45 % pour Bertha Rabesca Zoe.

Dans Thebacha, le député sortant Micheal Miltenberger a vu le scénario des élections de 2007 se reproduire avec des résultats presque identiques. Micheal Miltenberger a été réélu le 3 octobre 2011 en récoltant 43 % du suffrage et conserve ainsi son poste de nouveau contre Peter Martselos et Jeannie Marie-Jewell.

Puisque l'on parle de Micheal Miltenberger, son frère, Marc, a de nouveau


Campagne
Suite en page 2

Campagne

Suite de la une

failli à se tailler une place dans Hay River South. La députée sortante Jane Groenewegen a été réélue avec une mince majorité de 58 % contre 42 % pour Marc Miltenberger. Une controverse a d'ailleurs éclaté entre les deux candidats. Plus de détails en page (…).

Du côté nord de Hay River, comme il a été mentionné, c'est Robert Bouchard qui a été élu pour remplacer le siège laissé par l'ancien président de l'Assemblée législative, Paul Delorey.

Il faut aussi se souvenir que Tom Beaulieu avait été élu par acclamation dans Tu Nedhe.

Région de la capitale

La circonscription qui a retenu l'attention est celle de Range Lake, où Daryl Dolynny est devenu le premier candidat francophone élu au gouvernement territorial. Le propriétaire du Shoppers Drug Mart a remporté les élections avec 67 voix de plus que son plus proche concurrent, David Wasylciw. Daryl Dolynny a laissé savoir qu'il allait continuer à se battre pour les francophones. Plus de détails en page (…).

Dans Kam Lake, le député sortant Dave Ramsay a été réélu facilement en récoltant 65 % des voix de sa circonscription contre ses trois adversaires.

Victoire aisée aussi dans Great Slave pour le député sortant Glen Abernethy qui a été réélu avec presque 200 voix de plus que son seul adversaire Patrick Scott.

C'est aussi sans surprise que le député sortant Bob Bromley a été réélu dans Weledeh avec une victoire convaincante, récoltant presque 90 % des votes.

La victoire n'a pas été aussi facile dans Frame Lake pour la députée sortante Wendy Bisaro, qui a arraché la victoire par un peu plus de 80 voix contre Duff Spence.

La lutte a aussi été relativement serrée dans Yellowknife Centre, où le député sortant Robert Hawkins l'a emporté par 115 voix contre Arlene Hache.

Et finalement, il faut rappeler que le député sortant de Yellowknife South, Bob McLeod, a été élu par acclamation.

Ce qui retiendra surtout l'attention de ces élections territoriales, c'est le très faible taux de participation. À l'échelle territoriale, c'est seulement 48 % de la population qui a exercé son droit de citoyen.

Alors que la plupart des régions éloignées ont voté en grand nombre, ce sont dans les grands centres que l'on retrouve les taux de participation les plus faibles. Les pires résultats sont dans Yellowknife, où l'on constate que seulement 34 % des citoyens de la capitale se sont présentés aux bureaux de scrutin.

Le pire taux de participation était dans la circonscription de Frame Lake où seulement 30 % des électeurs se sont prononcés sur la chaude lutte entre Wendy Bisaro et Duff Spence.

Élections territoriales 2011

Atmosphère détendue

De façon générale, la soirée électorale du 3 octobre 2011 s'est déroulée de façon plutôt détendue.

Charles-Antoine Bélair, en collaboration avec Alain Bessette

Un peu à l'image du taux de participation aux élections, la soirée de dévoilement des résultats n'a pas donné lieu à beaucoup d'éclat.

La plupart des quartiers généraux des candidats n'ont vu que quelques supporteurs se déplacer pour encourager leur candidat.

Il faut dire que le taux de participation de 48 %, mais surtout de 34 % dans la région de la capitale ténoise, en dit long sur l'intérêt des électeurs au moment de passer au vote.

« Avant que la campagne commence, on aurait dit qu'il n'y avait même pas d'élection qui allait se produire », avoue Robert Hawkins, réélu dans Yellowknife South. « On ne ressentait tout simplement pas l'engouement et les seuls qui créaient cet engouement, c'étaient les médias. C'était une combinaison entre CBC et les journaux et je crois qu'ils essayaient de créer un intérêt qui n'était pas là. C'était une élection très endormie. »

CBC prend le relais

Justement, la chaine CBC a réellement créé une atmosphère électorale lundi.

Lors des élections précédentes, Élections TNO organisait une soirée publique de dévoilement des résultats dans le grand hall de l'Assemblée législative. Cette année, Élections TNO a plutôt opté pour une présence publique numérique, dévoilant les résultats par le biais de leur site Internet.

CBC a donc pris l'initiative de reproduire l'idée, en invitant le public et les candidats à participer en se rendant aux studios de la chaine, à Yellowknife, ou en regardant en direct sur Internet.

Sue Glowach, responsable des communications, a confirmé qu'il s'agissait d'une première expérience du genre pour une soirée électorale.

« On n'avait aucune attente particulière en terme de participation du public, a souligné Mme Glowach. Nous voulions offrir la chance au public d'assister en direct au dévoilement des résultats et aussi leur permettre d'interagir entre eux. »

Toutefois, comme un peu partout ailleurs, ça n'a pas suscité énormément d'intérêt. CBC a même dû créer une ambiance électorale au début de la soirée en demandant à ses employés d'improviser une foule nombreuse.

Bien que ce ne soit pas faute d'avoir essayé pour CBC, il semble tout simplement que les gens n'avaient pas la tête aux élections. Il y avait environ une vingtaine de gens en continu dans les locaux de CBC durant la soirée électorale.

Plus d'engagement

Le député réélu dans Kam Lake, Dave Ramsay, espérait fortement que la journée soit plus animée.

« Je me suis réveillé ce matin et le soleil brillait, ça semblait très beau et je me suis dit que le taux de participation serait peut-être un peu meilleur dans la ville de Yellowknife. Mais de ce que j'ai entendu jusqu'à maintenant, et de ce que je sais, dans notre circonscription, ça n'a pas été très bon. »

Avec seulement 31 % de participation dans Kam Lake, le député a raison de se soucier de l'implication des électeurs.

Pourtant, lui-même n'est pas certain de comprendre ce taux de participation si faible.

« Même si on est dehors à cogner aux portes, je ne suis pas vraiment certain pourquoi les gens ne sortent pas voter. »

À son avis, il convient aux candidats de faire un meilleur travail pour engager les électeurs à voter.

« À notre époque, il n'y a aucune bonne raison pourquoi nous ne pourrions pas élaborer un système qui permettrait aux gens de voter de chez eux. Moins de 50 % de participation dans certaines circonscriptions, ce n'est pas bon, vraiment pas bon. »

C'est même plus bas que ça dans la capitale où le taux d'électeurs se situait à 34 %.



En collaboration avec Radio Taïga

Deux morts dans un écrasement d'avion près de Lutsel K'e

Un écrasement d'avion est survenu le mardi 4 octobre vers 14 h.

L'appareil de la compagnie Air Tindi s'est écrasé à environ 40 kilomètres de Lutsel K'e.

L'avion, en provenance de Lutsel K'e, avait à son bord quatre personnes, dont le pilote, et se dirigeait vers Yellowknife.

L'accident aurait fait deux victimes, mais aucun nom n'a été dévoilé par les autorités.

Les deux autres passagers ont été secourus et conduits à l'hôpital, mais on ignore leur état de santé. L'un des deux ne serait plus en danger.

Un avion Twin Otter transportant une équipe de secouristes et des habitants de Lutsel K'e a été envoyé sur les lieux ainsi qu'un hélicoptère de Great Slave et un C-130 des Forces canadiennes de Winnipeg.

Fermeture de l'aéroport municipal d'Edmonton

La ville d'Edmonton a décidé de fermer son aéroport au centre-ville.

Cette décision a un impact direct sur les Territoires du Nord-Ouest, qui comptent beaucoup sur ces vols pour transférer des patients qui doivent être hospitalisés d'urgence.

Selon le ministre de la Santé des Territoires du Nord-Ouest, Bruce McLaughlin, le territoire dépense plusieurs millions de dollars pour envoyer des patients en Alberta.

Il ajoute que si les patients sont transférés dans l'aéroport international plutôt que le municipal, ça équivaudrait à 40 minutes de plus pour transférer les patients.

Une situation qui, lors d'une urgence, peut signifier la vie ou la mort du patient.

Plus cher de loger dans les hôtels de Yellowknife

Les chambres d'hôtel de Yellowknife pourraient coûter légèrement plus cher, si l'Association des hôtels de Yellowknife donne son accord.

On propose une augmentation de 2 % du coût d'une chambre d'hôtel dans la capitale.

Cette augmentation permettrait de générer plus de 500 000 $ par année.

La présidente de l'Association, Jenni Bruce, explique que les revenus serviraient à attirer plus de conférences et d'ateliers dans la capitale ténoise.

L'association hôtelière aura besoin d'un changement dans la législation territoriale pour obtenir le feu vert sur son projet.

Quelques candidats se sont déjà prononcés en faveur du projet, comme Robert Hawkins qui a été réélu dans Yellowknife Centre.

Fédération franco-ténoise

Peu de gens, mais beaucoup de plaisir

La pluie et le froid étaient au rendez-vous lors de l'activité banique et thé, organisée par la Fédération franco-ténoise.

Charles-Antoine Bélair

La semaine dernière, quelques personnes avaient participé à une activité pour fabriquer des petites sacoches en cuir, qui ont permis à certains d'aller cueillir des plantes dans le bois.

Le dimanche 25 septembre, les gens étaient conviés à déguster une banique traditionnelle, préparée par deux Autochtones, Terrance et Robert.

La banique est une collation qui est un peu un mélange entre du pain et du gâteau. Elle s'accompagne très bien de confitures ou de tartinades.

Les gens se sont régalés, malgré la pluie qui commençait à tomber le long de la rivière Yellowknife.

De plus, il n'y avait pas que la banique à savourer lors de l'activité. Les deux hommes qui accompagnaient Be'sha Blondin, qui se joignait de nouveau aux activités de la Fédération franco-ténoise, avaient apporté avec eux des poissons.

Les truites du Grand lac de l'Ours ont été mises sur un barbecue improvisé. Agrémentés d'un peu de sel, les poissons étaient un vrai régal.

C'était aussi une bonne façon pour les participants de l'activité de voir comment les Autochtones se débrouillaient à l'époque.

À cela s'ajoutaient également les herbes et plantes que Be'sha avait apportées, jumelées à celles des participants. Le tout pour créer des thés et toniques pour guérir de multiples maux, selon la méthode traditionnelle autochtone.

De nouveau, tout le monde a pu profiter de l'expertise de Be'sha en matière de plantes médicinales, fermant la boucle de la série d'activités des dernières semaines.

Aux dires des organisateurs, l'activité s'est très bien déroulée, même s'il n'y avait que quelques participants et qu'il fallait composer avec la pluie. Ils se sont d'ailleurs plu à dire que la pluie était prévue pour tomber malade et tester l'efficacité des plantes.

C'était une blague, évidemment. Mais chaque participant du 25 septembre a pu repartir avec un bocal contenant un médicament naturel à utiliser plus tard.

Les gens sauront ainsi quoi prendre lorsqu'ils attraperont un gros rhume ou s'ils sentent qu'ils ont besoin de quelque chose de revigorant.



Plaisirs et délices étaient au rendez-vous lors de l'activité traditionnelle organisée par la Fédération franco-ténoise. (Photo : Charles-Antoine Bélair)

Échos du Réseau

Hay River : Ça bouge à l'AFCHR en octobre!

Voici un coup d'œil sur notre programmation automnale :

- Activités de francisation tous les lundis et mercredis de 19 h à 21 h au local de l'Association.
- Baignade avec musique francophone, commençant le 13 octobre, tous les jeudis de 19 h à 20 h, à la piscine.
- Le samedi 15 octobre prochain, à 10 h, déjeuner de crêpes gratuit à la bibliothèque pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux arrivants. L'AFCHR sera présente pour vous servir en français et pour offrir du VRAI sirop d'érable. Cette activité est organisée par le personnel et le comité de la bibliothèque.
- Présentation du film québécois *ROUTE 132*, le 18 octobre à 19 h, à la bibliothèque (avec sous-titres anglais).
- L'AFCHR souhaite la bienvenue à Virginie Bouchard, la nouvelle journaliste de *L'Aquilon*, ainsi qu'à Patrick Maltais, le nouveau moniteur de langue des écoles anglophone.et gardez-les

Fort Smith : Festival d'automne

Le samedi 15 octobre 2011 aura lieu le 1er Festival annuel d'automne.

Cet évènement servira de regroupement pour toute la communauté afin de célébrer ensemble la venue de la saison hivernale.

12-17h jeux autochtones 17-19h Concours de cuisine Chili 19 h -23 h Danse et dégustation de bière d'automne.

Accès gratuit jusqu'à 19 h. 19 h à 23h (18+) 5 $ par personne (prix de la bière non-inclus)

Éditorial

Encore beaucoup de travail



Alain Bessette

À la suite des élections, je me demandais si j'allais traiter du fait qu'un seul député sortant a été battu ou du faible taux de participation électorale à Yellowknife. Puis, cette statistique m'a frappé : deux sur 19. C'est le total de femmes qui ont été élues le 3 octobre dernier. Juste un peu plus de 10 %.

Sachant que les femmes forment 50 % de la population, on ne peut que constater à quel point le décalage est énorme. De plus, il n'y avait que neuf femmes sur les 47 candidats en lice cette année (19 %).

Non seulement ont-elles été peu nombreuses à se porter candidates, mais la population a été très dure à leur égard.

Il est évident qu'il y a encore des barrières sociales et psychologiques qui entravent la possibilité des femmes d'être dument représentées en politique.

Les candidats victorieux (90 % des hommes) balaient aisément du revers de la main la question de la représentativité de l'Assemblée face aux femmes : les gens ne votent pas pour le genre mais pour la personne. Cette affirmation est malheureusement fallacieuse. En réalité, encore plusieurs personnes attribuent plus de poids aux propos d'un homme que d'une femme sur des questions politiques ou économiques. Ce phénomène se produit parfois en toute connaissance de cause, mais se fait aussi de façon inconsciente.

En effet, la société dans son ensemble a encore tendance à confiner les femmes dans des rôles ancrés sur leur fonction de femme-mère : enseignement, soins infirmiers, boutiques de vêtement, etc. Dès notre enfance, ces valeurs sexistes sont omniprésentes et transmises fréquemment par la famille, les amis, et plusieurs institutions sociales.

Pour changer cette situation discriminatoire, il faut continuer à réviser les valeurs transmises à nos enfants, notamment à l'école. C'est trop tard pour changer les valeurs des personnes âgées qui ont plus d'un demi-siècle de programmation sociale biaisée contre les femmes, mais certainement pas trop tard pour mousser l'égalité des sexes dès le plus jeune âge des enfants. Cela n'a rien pour rassurer toutes les personnes actives sur le plan de la cause de la condition féminine, mais c'est la dure réalité qu'il faut affronter.



Batiste Foisy anime durant le radiothon du 10e anniversaire qui a diffusé 12 h de production locale en continu le samedi 1er octobre. (Photo : Maxence Jaillet)

L'aquilon

C.P. 456, Yellowknife, NT, X1A 2N4
Tél. : (867) 873-6603, Télécopieur : (867) 873-6663
Hay River : 77A Woodland Drive, Hay River (TNO)
Tél. : (867) 875-8808
Courrier électronique : aquilon@internorth.com
Sur le web : www.aquilon.nt.ca

Rédacteur en chef : Alain Bessette
Journalistes : Maxence Jaillet, Charles-Antoine Bélair et Virginie Bouchard

Correction d'épreuve : Anne-Dominique Roy

L'Aquilon est un journal hebdomadaire publié le vendredi à 750 exemplaires. L'Aquilon est la propriété des Éditions franco-ténoises/L'Aquilon et est subventionné par Patrimoine canadien.

Sauf pour l'éditorial, les textes n'engagent que la responsabilité de leur auteur(e) et ne constituent pas nécessairement l'opinion de L'Aquilon. Toute correspondance adressée au journal doit être signée et accompagnée de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur(e). La rédaction se réserve le droit de corriger ou d'abréger tout texte. Dans certains cas où les circonstances le justifient, L'Aquilon accèdera à une requête d'anonymat. Toute reproduction partielle est fortement recommandée à condition de citer la source. L'Aquilon est membre de l'Association de la presse francophone (A.P.F.). N° ISSN 0834-1443.





Représentation commerciale nationale
Lignes Agates Marketing
1-866-411-7486



Élection territoriale à Hay River

Expérience et nouveauté se côtoient

La soirée électorale de lundi dernier a été pleine de rebondissements, autant dans Hay River North que dans Hay River South.

Virginie Bouchard

La ville de Hay River était dans une situation électorale particulière, lundi soir dernier. D'un côté, dans la circonscription de Hay River North, trois nouveaux candidats : Robert Bouchard, Roy Slim Courtoreille et Beatrice Lepine. De l'autre côté, dans Hay River South, un scénario semblable à celui de 2007 se reproduisait : Marc Miltenberger affrontait Jane Groenwegen.

Le manque d'expérience

Pour les électeurs de Hay River North, la tâche n'a pas été des plus faciles. La place laissée par Paul Delorey, député sortant, n'a pas été facile à combler. « C'est un choix difficile à faire parce que les candidats manquent d'expérience », soutient Shane Johnson, un des derniers à voter dans sa circonscription.

Le candidat Roy Courtoreille a apprécié son expérience électorale : « La campagne a été très intéressante, on a eu beaucoup de plaisir. J'ai rencontré plusieurs personnes. La bonne chose, c'est qu'on est tous nouveaux. Les électeurs ont le choix. Espérons qu'ils feront le bon. »

À l'arrivée des premiers résultats du vote, une surprise attendait Robert Bouchard. « Nous sommes derrière, en troisième place. Les autres candidats sont très forts et on est maintenant au coude à coude avec treize votes d'écart. On espérait être plus fort mais on va attendre les autres résultats », confie-t-il. L'attente ne fût pas vaine pour M. Bouchard qui a finalement remporté le vote dans sa circonscription. La joie était au rendez-vous dans son équipe et l'on a même sabré le champagne.

Des tensions dans le sud

La députée sortante, Jane Groenwegen était satisfaite du déroulement de sa campagne et a su reconnaître les efforts de son adversaire de 2007. « On a eu de meilleurs résultats cette année, on est allé chercher un plus grand nombre d'électeurs. Je pense qu'aux dernières élections, Marc Miltenberger était un peu moins connu, mais cette fois-ci il a eu beaucoup de succès. On a bien travaillé tous les deux », souligne Mme Groenwegen.

Il faut dire que la candidate était encore une fois bien entourée. Certains de ses supporters la suivent depuis ses débuts, il y a seize ans. Élue par 100 voix sur son adversaire, Jane Groenwegen est consciente que le plus difficile reste à venir : « On travaille très fort durant la campagne et le prix si on remporte, est de travailler encore plus fort pendant quatre ans. Il y a beaucoup d'enjeux différents dans le Nord et on va essayer de faire les choses de façon efficace. »

Pour Marc Miltenberger, la soirée a été un peu moins réjouissante. « Les gens sont déçus. On s'attendait à un résultat différent », avoue-t-il. Sa stratégie de campagne, plus traditionnelle (porte-à-porte et affiches) ainsi que ses idées tournées vers l'avenir n'ont semblablement pas joué en sa faveur. Sa campagne a toutefois été différente de celle de 2007 : « On avait une forte équipe cette fois. On croyait avoir le soutien de la collectivité, mais apparemment cela ne s'est jamais manifesté. C'est la dure réalité ». À la suite des résultats décevants de ces élections, Miltenberger a choisi de se retirer du milieu politique. « Je suis un homme d'affaires, ma priorité est mon entreprise. Je vais de l'avant, vers un avenir meilleur. »

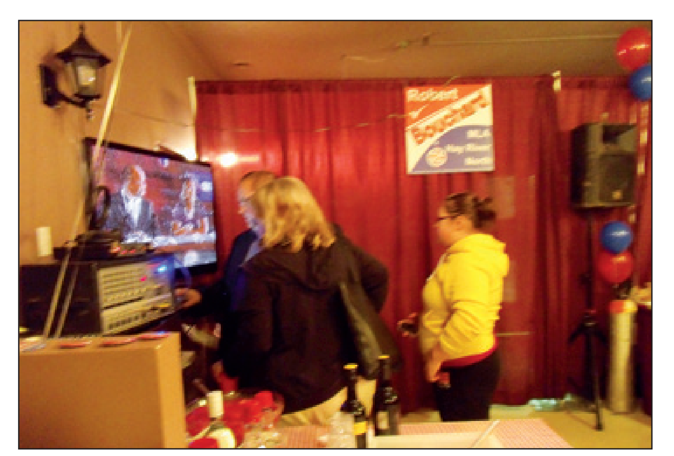
De l'exercice scolaire à la réalité

Virginie Bouchard

Une élève de l'école Boréale a suivi de très près la campagne électorale dans Hay River North.

A son âge, Désirée Bouchard, élève de 10e année à l'école Boréale n'a pas encore le droit de vote, mais elle a fait sa part durant la campagne de son oncle, Robert Bouchard. Il y a quelques mois de cela, l'élève de l'école francophone a pu participer à une campagne électorale dans le cadre du programme Vote étudiant 2011. Lundi soir dernier, Désirée a assisté aux élections territoriales au côté de son oncle, le candidat élu dans Hay River North, Robert Bouchard. Une expérience qui restera gravée dans la mémoire de la jeune fille.

« Hier soir [lundi] c'était vraiment excitant, toute notre famille était là. On a pleuré, on était vraiment excités », lance l'étudiante, des étoiles dans les yeux. À l'annonce de l'élection du candidat Bouchard, tous les proches se sont littéralement sautés au cou : « On s'est fait un gros câlin en famille », ajoute-t-elle.



Désirée Bouchard (en jaune) aux côtés de son oncle lors du dépouillement du vote. (Photo : Virginie Bouchard)

Mais Désirée n'en était pas à sa première campagne électorale. En mai dernier, elle a participé, avec trois autres élèves de l'école francophone, au projet Vote étudiant initié par l'enseignant André Chabot, ce qui lui a permis de comprendre mieux le processus électoral. Cependant, pouvoir vivre la réalité des élections territoriales est tout autre : « C'était vraiment différent de ce qu'on avait fait à l'école parce que c'était un membre de ma famille. Je téléphonais à tout le monde pour savoir s'ils avaient voté », avoue la jeune fille.

Enfin, questionnée sur son avenir en politique, Désirée garde une certaine réserve : « Non, je ne voudrais pas être en politique, mais si d'autres personnes veulent se présenter, je pourrais les aider. »

Élections territoriales 2011

Une première aux TNO

Lorsqu'ils ont été élus chacun dans leur circonscription de Range Lake et Hay River North, Daryl Dolynny et Robert Bouchard ont écrit l'histoire.

Charles-Antoine Bélair

Les deux nouveaux députés sont devenus les premiers francophones élus au gouvernement territorial depuis sa formation en 1975.

Pour Daryl Dolynny, élu après une bonne lutte dans Range Lake, c'est le résultat d'une longue journée de travail.

« C'est une longue journée pour nous autres, pour mon équipe, avoue-t-il. Tous les gens qui ont voté pour moi, je suis vraiment heureux qu'ils l'aient fait. Et ceux qui n'ont pas voté pour moi, je me dis que j'ai quatre ans pour faire des bonnes choses pour eux. »

Daryl Dolynny est devenu le premier francophone élu au gouvernement territorial en remportant les élections dans Range Lake aux élections du 3 octobre 2011. (Photo : Charles-Antoine Bélair)

Ce qu'il a accompli n'est tout de même pas rien, puisqu'il luttait contre trois autres candidats dans sa circonscription, laissée par la députée sortante Sandy Lee.

Le propriétaire du Shoppers Drug Mart l'a finalement emporté avec 277 voix, contre 210 pour David Wasylciw, 167 pour Beaton Mackenzie et 64 pour Norman Smith.

Célébrer malgré le peu de gens

Malgré le peu de monde présent, il n'y avait aucune raison pour ne pas célébrer cette victoire.

Pour le nouveau député, la première décision c'était de fêter avec tout le monde, même si le lendemain, il commençait réellement le boulot où il a rencontré les autres candidats élus.

À son avis, le faible taux de participation n'a pas eu d'influence dans sa victoire, mais il a tout de même constaté que le nombre de voix des boîtes électorales était plutôt bas.

« Je ne sais pas si les électeurs avaient d'autres choses à faire ce soir, mais je pense qu'ils ne sont pas assez engagés, sougline Daryl Dolynny. Je sais qu'on avait assez de votes pour nous et je suis vraiment content des résultats. »

36 % des électeurs se sont déplacés pour faire leur choix dans Range Lake.

À l'appui des francophones

Comme il l'avait mentionné plus tôt, Daryl Dolynny a un grand intérêt pour les francophones.

Il avait annoncé durant la campagne qu'il souhaitait être le champion pour les francophones de Yellowknife et des Territoires du Nord-Ouest.

Le nouveau député compte maintenir sa parole.

« Je suis francophone premièrement, j'ai toujours été francophone et je le serai toujours », rappelle-t-il. « J'espère bien représenter les francophones du Nord durant les quatre prochaines années et j'espère que tous les francophones du Nord pourront me donner un coup de fil ou un courriel quand ils veulent parler avec moi. »

Bien au courant des dossiers qui touchent la francophonie, Daryl Dolynny veut continuer de se battre pour faire respecter les droits de ceux qui parlent sa langue.

Il avait aussi mentionné lors de sa campagne que son site Web serait bientôt disponible dans les deux langues.



Robert Bouchard a célébré en sablant le champagne le 3 octobre dernier lorsque sa victoire a été confirmée. (Phot : Virginie Bouchard)



Terry Fox! Terry Fox! Scandaient les élèves de l'école Boréale. (Photo : Justin Carey)

Marche à Hay River

Terry Fox revit à Hay River

Virginie Bouchard

Les jeunes francophones s'impliquent pour la Fondation Terry Fox pour le cancer.

Les élèves et les enseignants de l'école Boréale n'ont pas peur des défis, c'est le moins qu'on puisse dire. Comme à chaque année, ils ont participé à la collecte de fonds pour la fondation du célèbre athlète.

« Si les jeunes récoltent un certain montant, un professeur va faire une chose spéciale. Par exemple, cette fois-ci, Ingrid a teint ses cheveux pour 700 dollars, moi j'ai fait couper mes cheveux pour 900 dollars, Karen a reçu une tarte à la crème au visage pour 800 dollars », précise Jessica Gilbert, enseignante de 3e et 4e année et organisatrice. Même le directeur de l'école, Stéphane Millette s'est prêté au jeu. Son jeans a servi de baromètre à la récolte d'argent. « À chaque montant amassé, on coupait un morceau de son pantalon », ajoute l'enseignante.

Pendant un mois, les élèves ont récolté de l'argent et mercredi 28 septembre dernier, ils ont marché dans les rues de Hay River, accompagnés du caporal Young de la Gendarmerie royale du Canada. « Les jeunes se battaient presque pour tenir la banderole et pendant la marche qui a duré une quinzaine de minutes, ils ont crié sans arrêt : Terry Fox! Terry Fox! » raconte Jessica, pleine de fierté.

L'école Boréale, qui compte moins de 100 élèves a réussi à amasser 2600 dollars pour la Fondation, montant assez impressionnant par rapport à la fréquentation de l'école. Les classes ayant ramassé le plus d'argent ont eu droit à une récompense bien méritée : « On a organisé une fête en anglais avec des jeux vidéo, un film et un repas collectif. C'est exceptionnel de parler en anglais à Boréale. »

Radio Taïga

Première assemblée des bénévoles

Il y a quelque temps déjà, l'ensemble des bénévoles de Radio Taïga a tenu une assemblée afin de célébrer les dix ans de la radio.

Charles-Antoine Bélair

La réunion a donné lieu à plusieurs discussions sur ce qui s'était passé durant les dix dernières années, les bons points comme les moins bons.

L'assemblée visait aussi à prendre une décision sur l'idée de créer un comité des bénévoles.

D'entrée de jeu, le directeur de la programmation, Maxence Jaillet, souhaitait avoir deux personnes dans un comité pour qu'ils aient une relation plus fonctionnelle avec la direction.

Le comité aurait été mis en place pour épauler la direction à prendre des orientations, ou encore pour prendre le pouls de la communauté.

Il aurait été aussi plus fluide de pouvoir interagir avec deux personnes plutôt que de devoir parler avec des bénévoles ici et là. Les bénévoles ne sont pas tous en même temps à la radio et il peut donc être difficile de tous leur parler.

Réponse des bénévoles

L'avis des bénévoles à ce sujet n'allait toutefois pas dans le même sens que la direction. L'assemblée a permis de se rendre compte que les bénévoles ne voulaient pas forcément instaurer de structure.

« Les bénévoles ont décidé de dire : on n'a pas besoin de représentant, on n'a pas besoin de comité, soutient Maxence Jaillet. Ils ont dit que ce qu'ils veulent, c'est de se réunir pour pouvoir discuter avec la direction et pouvoir apporter des sujets, des dossiers et que ce soient des choses qui évoluent en continu. »

La raison de cette décision est bien simple, selon Maxence, et c'est l'implication.

« Ils se disent : pourquoi avoir besoin d'un autre comité et de mettre des gens à des postes? » explique-t-il.

Ainsi, les bénévoles préfèrent se réunir et discuter directement avec la direction plutôt que de devoir avoir un intermédiaire entre les deux groupes.

À chaque deux ou trois mois

Les réunions se feront donc avec tous les bénévoles et la direction. Ces consultations pourraient se faire sur une base bimestrielle, donc à tous les deux mois, ou trimestrielle, à tous les trois mois.

Même si ce n'est pas exactement le plan original, ce n'est pas plus mal pour le directeur de la programmation.

« Ça va être un peu la même chose, sauf que ça va être des réunions à plusieurs, assure Maxence. Moi ça me donne l'opportunité de bien comprendre la réalité des bénévoles et avoir des réunions va me permettre de pouvoir expliquer des choses avec un meilleur contact. »

À son avis, que ce soit par un comité ou lors de consultations tous les deux mois, ça ne change pas grand-chose. Le tout est que les gens se parlent et discutent de ce qui se passe avec la radio et quelle orientation lui donner.



Expressions francophones est un produit de l'Association de la presse francophone (APF) et est offert en exclusivité aux organismes de la francophonie canadienne



La voix des organismes francophones nationaux

Les aînés francophones se mobilisent contre les abus, la violence et les fraudes !

« *En tant qu'animatrice des ateliers* Non à la fraude!, *en Nouvelle-Écosse, je sens que j'ai contribué à une sensibilisation et une prise de conscience chez les aînés pour qu'ils exercent une vigilance accrue envers les astuces des fraudeurs. La convivialité de mes ateliers a permis des échanges enrichissants.* »
Janine Lacroix, Petit-de-Grat, Nouvelle-Écosse



Lancé à l'automne 2008, il y a donc maintenant trois ans, l'ambitieux projet pilote de sensibilisation aux réalités de la fraude et de la maltraitance mené par la Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC) et intitulé «Ensemble pour contrer les abus, la violence et les fraudes envers les personnes aînées» connaît un franc succès, à la mesure de ses objectifs. Il a été élaboré pour mettre en valeur l'implication et le dynamisme des aînés bénévoles qui œuvrent au bien-être de leurs concitoyens des communautés francophones minoritaires partout au pays.



Amédée Haché (à l'avant) et la troupe de Théâtre de Petit-Rocher au Nouveau-Brunswick se préparant à présenter «Trompe-l'heure et tromperies»
Photo : Luc Majno

Un projet d'envergure basé sur de nombreux partenariats et collaborations

Cette initiative au long cours, financée par le programme Nouveaux Horizons pour les aînés de Ressources humaines et Développement des compétences Canada, a suscité des partenariats multiples : en effet, 11 associations réparties entre huit provinces et un territoire – Alberta, Île-du-Prince-Édouard, Manitoba, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Ontario, Saskatchewan, Terre-Neuve-et-Labrador et Territoires du Nord-Ouest – et 49 bénévoles enthousiastes ont joint leurs efforts à ceux de la FAAFC afin de conscientiser le plus grand nombre possible d'aînés francophones aux problèmes grandissants de la fraude et de l'abus sous toutes ses formes. Leur engagement a porté fruit car le message a été transmis jusqu'à maintenant aux aînés de plus d'une trentaine de communautés francophones et acadiennes du Canada.

Les outils de sensibilisation dont disposent les bénévoles sont tout aussi originaux qu'efficaces. Ils peuvent être consultés sur le site Web de la FAAFC à l'onglet suivant : http://www.faafc.ca/abus-et-fraude. Une approche pédagogique différenciée s'imposait puisque le spectre des âges des personnes aînées ciblées s'étire entre 50 et 90 ans !

Quatre outils de sensibilisation novateurs au service des aînés

Trois capsules théâtrales vidéo, interprétées par plusieurs comédiens amateurs et illustrant autant de situations d'abus, ont été tournées à l'hiver 2011 à Edmonton, Ottawa et Tracadie-Sheila. Ces outils multimédias, destinés au public des jeunes retraités et aussi diffusés dans Internet sur le site Web de la FAAFC et sur la chaîne YouTube, www.youtube.com/user/LaFAAFC, – également disponibles en DVD pour l'animation d'ateliers – présentent l'avantage indiscutable de communiquer de façon percutante des messages de sensibilisation aussi nécessaires que délicats.

Bénévoles

Bernice Arsenault, Jannine Arseneau, Guylain Roger Bergeron, Jean-Claude Bernais, Gilles Blache, Renée Bouchard, Patricia Boudreau, Stella Boudreau, Elda Brideau, Georgette Bru, Robert Carrière, Monique Clermont, Izella Comeau, Odette Comeau, Jean-Bernard D'Entremont, Claudette Deguire, Désanges Doiron, Roméo Doucet, Diane Fontaine, Diane Fortin, Mélina Gallant, Norma Gallant, Isabelle Déchène-Guay, Amédée Haché, Janine Lacroix, François Luce, Francis Mayrand, Marie-Louise McGraw, Danielle Morin, Jacques Ouellet, Clément Perreault, Yves Poirier, Robert Pilon, Rolande Pitt, Janette Planchat, Rita Rail, Hélène Robichaud, Rose-Marie Cool Robichaud, Huguette Roy, Oliva Roy, Janita Haché Roy, Roseline Roy, Valérie Sabourin, Patricia Salter, Marc Sareault, Gilberte Saulnier, Alméda Thibodeau, Lina Thibodeau, Ronald Tremblay.

« *Je crois qu'il est très important de parler des abus, de la violence et de la fraude auxquels peuvent être confrontés les aînés et aînées afin que ces situations soient dénoncées et cessent. C'est un travail de sensibilisation auquel je suis fier de contribuer.* »
Amédée Haché, Bathurst, Nouveau-Brunswick



La troupe du Théâtre des alentours de Tracadie-Sheila au Nouveau-Brunswick en répétition pour le tournage d'une des trois capsules théâtrales sur les abus envers les aînés

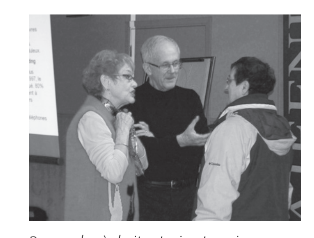
Les ateliers *Non à la fraude!* composent un autre segment de ce projet orienté, cette fois, vers les aînés de 60 à 75 ans. Depuis l'automne 2010, une trentaine d'ateliers ont été donnés par 25 bénévoles initiés à ce rôle dans trois sessions intensives de formation en personne organisées par la FAAFC et ses partenaires. Ces animateurs, armés d'un guide spécialement rédigé pour eux, ont magnifiquement relevé le défi de la sensibilisation des aînés aux pièges insidieux des arnaqueurs.

Le jeu virtuel *L'occasion fait le larron*, développé en 2008 par la FAFO, a subi, pour sa part, une importante refonte de son contenu afin de le rendre accessible aux aînés des différentes communautés francophones minoritaires du pays. Présent sur le site Web de la FAFO, www.fafo.on.ca, il est divisé en deux volets distincts, respectivement consacrés aux fraudes et à l'exploitation financière. Ce jeu est accompagné d'un guide d'animation préparé à l'intention de la vingtaine de bénévoles responsables des ateliers. Il allie information et humour dans une volonté délibérée d'alléger la lourdeur des sujets abordés.

Enfin, dernier outil mais non le moindre, la pièce de théâtre «Trompe-l'heure et tromperies» du dramaturge franco-ontarien Michel Ouellette : créée en 2006 pour la FAFO afin de dénoncer l'exploitation financière des aînés, la pièce a maintenant acquis une stature nationale puisqu'elle a récemment été jouée au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, et à Terre-Neuve-et-Labrador.

Susciter l'intérêt, capter et retenir l'attention, informer sans apeurer et inculquer de sains réflexes de défense contre d'éventuels fraudeurs et abuseurs, tels étaient les objectifs premiers assignés à ce projet. Cette campagne de sensibilisation, menée d'Est en Ouest du Canada depuis l'automne 2010 grâce à l'engagement inconditionnel des bénévoles, constitue un exemple parfait d'implication sociale des aînés et met en lumière leur apport exceptionnel au mieux-être de leurs pairs.

« *Ce travail de bénévole fut assez exigeant au début, mais nous avons vite été récompensés par l'intérêt manifesté par nos aînés.* »
Clément Perreault, St-Boniface, Manitoba



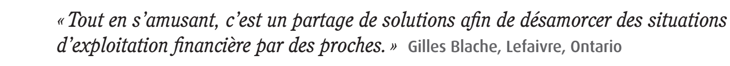
De gauche à droite : Janine Lacroix, Jean-Bernard D'Entremont et une participante d'un atelier Non à la fraude! en Nouvelle-Écosse



Gilles Blache (à gauche) et Jean-Claude Bernais (à droite), animateurs des ateliers Non à la fraude! et L'occasion fait le larron en Ontario



Diane Fontaine et Clément Perreault, animateurs des ateliers Non à la fraude! et l'Occasion fait le larron au Manitoba
Photo : La Liberté


« *Tout en s'amusant, c'est un partage de solutions afin de désamorcer des situations d'exploitation financière par des proches.* » Gilles Blache, Lefaivre, Ontario



FÉDÉRATION DES AÎNÉES ET AÎNÉS FRANCOPHONES DU CANADA





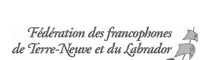




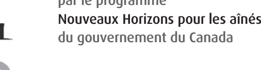












Ce projet est financé par le programme **Nouveaux Horizons pour les aînés** du gouvernement du Canada



Théotime et les feux follets de Marie-Colombe Robichaud



En visite chez ses grands-parents, Théotime ouvre la porte de la maison au milieu de la nuit et son chien Gigo en profite pour se sauver dehors. Le garçon part à sa recherche, s'enfonçant dans l'obscurité. Soudain, il est entouré de boules de feu qui ricanent et le harcèlent. Ce sont des feux follets, ces âmes en peine comme dans les histoires que sa grand-mère lui a racontées pendant la soirée! Les moyens de leur échapper sauront-ils protéger Théotime de leurs maléfices? Le garçon finira-t-il par retrouver son chien?

Des péripéties fantastiques où le rêve se mêle à l'imaginaire des contes traditionnels.

Bouton d'or Acadie présente ici le 12e titre de la collection « Lune montante », collection dédiée aux lecteurs et lectrices de 8 ans et plus. *Théotime et les feux follets* est illustré par Michel Duguay.

« Après avoir longtemps marché, Théotime s'arrête. Il entend des bruits. Il regarde autour de lui. Il croit que le tonnerre lui joue de vilains tours, mais non! Il est entouré de petites boules de feu, d'étincelles de feu, qui ricanent et lui font peur. Il voit des petits oiseaux qui battent des ailes. Il y a du feu sous leurs ailes. C'est effrayant! — Oh non! Ce sont des feux follets! Des feux follets m'entourent de tous côtés! hurle-t-il. » (Extrait des pages 30 et 31.)

Née en 1943 à Chéticamp, au Cap-Breton (N.-É.), Marie-Colombe Robichaud œuvre à préserver et à promouvoir la culture et la langue acadiennes dans son milieu. Avec l'appui de son mari et de ses trois enfants, elle a fondé les Éditions et le Théâtre de la Piquine. Elle a écrit une quinzaine de pièces de théâtre qu'elle monte annuellement depuis 1995 et fait paraître six livres, dont trois recueils d'histoires du passé. Elle a aussi été invitée à titre de conteuse dans des festivals de contes aux Maritimes, au Québec et en France. Malgré un handicap visuel, elle poursuit à sa façon l'œuvre de son oncle, le regretté père Anselme Chiasson.

Bouton d'or Acadie, 68 pages

Trouvez ce livre chez votre libraire habituel ou commandez-le chez À vos livres au www.avoslivres.ca



Chronique TNO Santé

Votre santé d'abord…en français encore mieux!

Quel regard posons-nous sur le handicap?

Je voudrais aujourd'hui réfléchir avec vous sur un sujet que nous n'abordons pas souvent dans nos réflexions, pris comme nous le sommes dans notre trajectoire quotidienne, nous sommes parfois profondément interpelés quand la vie nous place devant un de ces êtres hors normes qu'on nomme dans notre société un handicapé.

Au cours des dernières décennies, le vocabulaire utilisé pour désigner les personnes handicapées a bien évolué. Si, vers 1960, on désignait ces personnes comme étant des infirmes, des invalides ou des diminués physiquement, aujourd'hui on désigne ces mêmes individus par l'expression « personne handicapée » ou « personne ayant une déficience ou une incapacité ou une limitation fonctionnelle ».

Sans sous-estimer l'influence de la philosophie du politically correct, il semble que cette évolution du vocabulaire reflète surtout une meilleure compréhension de la notion de handicap.

Déficience, incapacité et handicap

D'après l'Organisation mondiale de la santé (OMS, 2003), on définit ces trois termes comme suit.

DÉFICIENCE : Toute perte ou anomalie d'une structure ou d'une fonction physique, psychologique ou anatomique.

INCAPACITÉ : Toute restriction ou tout affaiblissement de faculté (découlant d'une déficience) permettant de faire les activités considérées comme normales pour un être humain.

HANDICAP : Résultant d'une déficience ou d'une incapacité, le handicap est un préjudice, pour une personne donnée, qui l'empêche ou la limite dans l'accomplissement d'un rôle social considéré comme normal selon l'âge, le sexe et les facteurs sociaux et culturels.

Bref, le handicap est en fonction de la relation entre les personnes ayant une déficience et leur environnement. Lorsque ces personnes rencontrent des barrières culturelles, physiques ou sociales qui les empêchent d'avoir accès aux divers systèmes de la société que les autres citoyens peuvent utiliser, alors ils sont considérés handicapés. Ainsi, le handicap est une perte ou une limitation des occasions permettant de prendre part à la vie de la communauté au même titre que les autres.

Que faire comme individu ou société pour prévenir les handicaps?

Toute action qui contribue à faire participer pleinement les personnes dites handicapées aux diverses activités valorisées dans notre société va empêcher que la déficience, une fois déjà présente, ait des conséquences physiques, psychologiques ou sociales négatives pour l'individu. Ainsi, rendre accessible à tous les installations sportives et récréatives, la vie culturelle et sociale, l'environnement physique et social, le logement et le transport, les services médicaux et sociaux, les occasions d'éducation et de travail, peuvent changer la vie des personnes dites handicapées.

Quelques notions à savoir…

- Ce n'est pas parce qu'on a une déficience qu'on est nécessairement handicapé.
- La déficience intellectuelle n'est pas guérissable. Par contre, les personnes ayant une paralysie cérébrale n'ont habituellement pas de déficience intellectuelle. La paralysie cérébrale est principalement un état physique et elle n'affecte en rien les capacités intellectuelles d'un individu qui en est atteint.
- Il existe plusieurs types de déficiences, chacune variant à des degrés divers. Citons entre autres les déficiences auditive, visuelle, motrice, organique, du langage et de la parole, de nature cognitive, et la déficience liée aux troubles de la santé mentale.
- On ne doit pas toujours parler fort afin qu'une personne malentendante puisse entendre à l'aide de son appareil. Les aides pour l'ouïe sont habituellement ajustées de façon à ce que la personne qui les utilise puisse vous entendre parler avec un ton de voix normal.
- Quand on aide une personne ayant une déficience visuelle, on devrait toujours demander à la personne si elle a besoin d'aide. Si oui, on peut lui offrir notre bras.

L'handicapé est non seulement un être comme les autres, mais bien plus, un être qui porte l'amour bien plus que tous les normaux de cette société.

Autres ressources

Association canadienne de santé mentale, filiale de Montréal, Publications,

Petites annonces

Astrologie/horoscope
ABORDABLE- Composez le code promotionnel 94843 et obtenez 15 MINUTES GRATUITES chez *CONNEXION MEDIUM*. Téléphonez maintenant au 1-866-9MEDIUM. 2,59$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24h/24 7j/7

Occasions d'affaires
Vous voulez gagner plus d'argent?
Nous sommes à la recherche d'entrepreneurs bilingues qui veulent développer un revenu supplémentaire à partir de la maison.
Évaluation et formation gratuite. www.action-freedom.com

Services légaux
Si vous desirez obtenir des services légaux en francais : Matte Legal Services est une firme d'avocat qui offre des services en français. Matte Legal Services est situé à Fort Simpson. Boîte Postale 124, Suite 158, 9925-102 Avenue, Fort Simpson NT X0E 0N0 Tél. : 1 867 695 2000 Fax : 1 867 695 2000. Courriel rockmatte@gmail.com

Petites annonces
Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada, Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au 1-800-267-7266, par courriel à petitesannonces@apf.ca ou visitez le site Internet www.apf.ca et cliquer sur l'onglet PETITES ANNONCES.

Northern News Services acquiert *The Hub*



The Hub est entré dans la famille Northern News. (Photo : Virginie Bouchard)

Virginie Bouchard

Après avoir été la propriété de Chris Brodeur pendant 36 ans, *The Hub* passe aux mains de Northern News.

La transaction s'est conclue le 30 septembre dernier et les journalistes du *The Hub* ont commencé leur travail à l'emploi de Mike Scott, le lundi 3 octobre dernier. « Il n'y a pas eu de choses majeures qui ont changé. Cela va se faire graduellement, notamment sur le plan de l'impression et de la présentation du journal », souligne Kristin Campbell, rédactrice en chef du journal *The Hub*.

Certaines craintes ont été dissipées puisque tous les employés de l'hebdomadaire ont pu garder leur emploi. Est-ce qu'on doit s'attendre à des transformations dans les prochaines années? « Sûrement, puisqu'on est passé d'une entreprise de six, sept personnes à une d'au moins 100 personnes », précise la rédactrice.

Pour le moment, *The Hub* n'a pas vraiment intégré de journalistes du groupe Northern News qui sont pour la plupart basés à Yellowknife. « Paul Bickford qui travaille pour le service des nouvelles s'est joint à l'équipe parce qu'il était déjà en ville. Mike Scott est également là pour organiser la fusion », ajoute Mme Campbell.

Il serait juste de penser que l'achat du journal *The Hub* influencera la ligne éditoriale de ce dernier, mais il est encore trop tôt pour se prononcer à ce sujet. « Jusqu'à maintenant, ce que je sais c'est que *The Hub* va rester indépendant. Ça ne va pas devenir un *News North*, il va toujours y avoir *The Hub* », conclut Kristin Campbell.

Le Canadien de Montréal

Difficile à (pré)dire

Alain Bessette

On profite normalement du camp d'entrainement pour se faire une idée plus précise du club qui sautera sur la glace le 7 octobre. Ça n'a malheureusement pas été le cas cette année et ce, pour deux raisons.

D'abord, la direction voulait évaluer plusieurs des jeunes espoirs du club ainsi que certains vétérans signés au cours de l'été. À un certain moment, il y avait près d'une cinquantaine de joueurs. À l'exception des deux derniers matchs hors concours, il n'y a jamais plus de six joueurs réguliers du grand club, le reste étant des jeunes espoirs ou des joueurs de calibre de la Ligue américaine.

Ensuite, il y avait beaucoup de joueurs sur la liste des blessés, incluant Markov, Eller, Desharnais et Moen. De ces derniers, Desharnais et Moen pourraient être de l'alignement le 6 octobre à Toronto. On n'est pas du tout certain quand Eller et Markov reviendront.

Depuis que le Canadien a embauché Chris Campoli, on se doute que le retour de Markov ne se fera pas trop rapidement. Si Campoli a certaines aptitudes offensives (très modestes), l'absence de Markov en début de saison se fera lourdement sentir.

À quoi s'attendre en octobre?

Les trois premiers trios sont en bonne posture et devraient générer suffisamment d'offensive, même sans Markov, pour appuyer l'attaque. Par contre, on ne verra pas très souvent le quatrième trio. Si cette situation ne cause pas trop d'ennuis à court terme, il faut espérer qu'Eller revienne assez rapidement, car le club ne peut se permettre de surcharger ses premiers trios soir après soir. Soyons honnêtes, Palushaj et Engquist n'ont pas encore leur place dans la LNH.

La situation en défense n'est pas extraordinaire, sans être catastrophique. Le duo Gill-Subban sera très utilisé tant contre les gros trios adverses que lors des désavantages numériques et des avantages numériques pour Subban. L'autre trio fiable sera celui de Gorges et Campoli. On ne verra pas trop souvent celui de Spacek et Diaz. Encore là, la situation n'est pas dangereuse à court terme, mais il ne faudrait pas que le retour de Markov se fasse trop attendre ou que Diaz s'adapte rapidement au jeu de la LNH.

Le club peut-il éviter un début de saison atroce? Certainement, mais pourvu que tous les joueurs démontrent une éthique de travail exemplaire et suivent un plan de match axé sur le respect de leurs responsabilités défensives.

Le club disputera onze matchs en octobre, dont sept à domicile. Par contre, il y aura des adversaires coriaces : Buffalo, Pittsburgh, Philadelphie et Boston (deux fois). Il serait intéressant que le club remporte six victoires en octobre, profitant de joutes contre des adversaires moins puissants (Winnipeg, Calgary, Toronto, Colorado et la Floride). Une récolte de 12 points en octobre serait très satisfaisante, peu importe contre quelles équipes ces points seront acquis. Disons que des points acquis contre les clubs de l'Association de l'Est pourraient cependant être déterminants en fin de saison.

Radiothon du 10e anniversaire de Radio Taïga

Plusieurs artistes se produisent



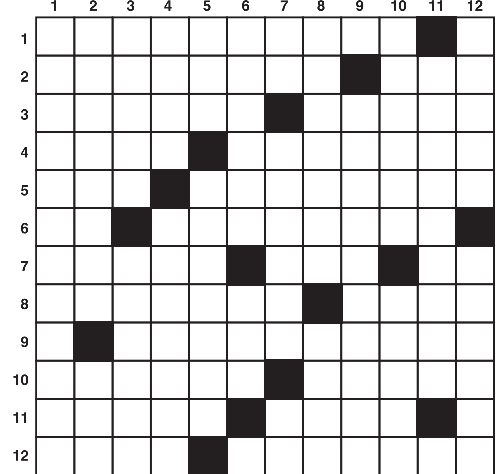
Digawolf, a été un des huit artistes locaux qui se sont produits lors du concert bénéfice des 10 ans de Radio Taïga au YK ARCC. (Photo : Maxence Jaillet)

Dan Leclec et Michelle, une chanteuse de musique Soul, emplissent le studio de Radio Taïga de la musique locale diffusée sur ses ondes septentrionales. (Photo : Maxence Jaillet)

MOTS CROISÉS

Les mots croisés de chez nous

PROBLÈME Nº 165



HORIZONTALEMENT

1- Tendance de certains animaux à vivre en groupe.
2- Bruit. – De manière très serrée.
3- Allongés. – Ouverture par où passe l'eau dans un moulin (pl.).
4- Titre des seigneurs. – Mette à sec (qu'il).
5- Ville du Nigéria. – Manteaux.
6- Mesure itinéraire chinoise. – Effleurer agréablement.
7- La personne dont on vient de parler. – Venue au monde. – Six.
8- Se dit d'une partie du corps susceptible de provoquer une excitation sexuelle. – Dans le Calvados.
9- Plantes des bois humides.
10- Enveloppes coriaces de certains fruits. – Entre le bleu et le vert.
11- Es dans l'embarras. – Habile, rusé.
12- Adverbe. – Navire de guerre.

VERTICALEMENT

1- Cri du grillon.
2- Confirmer ce qui a été fait. – Conjonction.
3- Nommer à une fonction. – Doping.
4- Administre. – Insectes.
5- Habitant. – Coupes à boire.
6- Demeurer. – Ville de Yougoslavie.
7- À la mode. – Poinçons. – Doublée.
8- Transforme en star. – Cor qui pousse au sommet de la tête du cerf.
9- Qui divise en deux parties égales.
10- Cité légendaire de Mésopotamie. – Ancêtre des Atrides.
11- Discrètes, circonspectes.
12- Procédés habiles et déloyaux. – Introduit.

RÉPONSE DU Nº 165



Horoscope

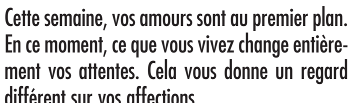
SEMAINE DU 9 AU 15 OCTOBRE 2011


Bélier

BÉLIER
Vous comprenez plusieurs choses dans ce que les gens vous racontent. Vous allez droit au but lorsqu'ils vous demandent quelque chose. Il est possible que vous ne vouliez pas accéder à toutes leurs demandes.


Taureau

TAUREAU
Cette semaine, vos amours sont au premier plan. En ce moment, ce que vous vivez change entièrement vos attentes. Cela vous donne un regard différent sur vos affections.




Gémeaux

GÉMEAUX
Vous apprenez à respecter ce que vous ressentez. La Lune fait en sorte que vous viviez plusieurs choses d'une manière très spéciale. Vous aimez analyser tout ce qui concerne votre travail.




Cancer

CANCER
La planète Neptune vous apporte de grandes émotions et vous rend capable de voir ce que les autres représentent pour vous. Vous ne voulez pas faire d'erreur de discernement.


Lion

LION
Cette semaine, votre besoin d'apprendre est au premier plan. Vous aimez faire les choses avec bonheur. Il est possible que vous ayez à repenser votre manière de vivre.




Vierge

VIERGE
Cette semaine, vous êtes en évidence dans votre travail. Vous brillez énormément. La planète Jupiter vous apporte l'admiration des autres. Cela vous surprend mais vous donne du bonheur.


Balance

BALANCE
Vous êtes très sûr de vous. Présentement, cela a de très bonnes conséquences pour vous. Il est possible que vous commenciez un nouveau cycle sur le plan professionnel. Attendez-vous à voyager.


Scorpion

SCORPION
Vous aimez vivre dans la loyauté. Plus que jamais, vous avez besoin que tout soit harmonieux dans votre existence. Ne vous faites pas de mal en ressassant le passé.


Sagittaire

SAGITTAIRE
Plusieurs choses arrivent au moment le plus inattendu, mais elles vous obligent à réfléchir sur vos conditions de vie. Vous avez un grand désir de réussite. Cela sera possible.



Capricorne

CAPRICORNE
Vous aimez profondément les gens de votre famille. Vous êtes dans une période où ils sont près de vous moralement. Le Soleil vous apporte beaucoup d'éclaircissements en ce qui a trait à vos études personnelles.


Verseau

VERSEAU
Vous avez besoin d'être vraiment bien avec la personne que vous aimez. Vous voulez être sûr que l'on vous aime vraiment. Cela compte beaucoup pour votre équilibre et votre sérénité.



Poissons

POISSONS
Vous avez la possibilité de réaliser vos projets personnels. Il est possible que vous commenciez à mettre en évidence des choses que vous voulez vraiment accomplir, même si elles sont différentes de votre vie professionnelle actuelle.